

Estimad@s Hermanos y Hermanas:

Cuando primero llegué a ser su Presidente hace tres años, nuestra unión estaba en una encrucijada.

Después de aguantar los días de permiso forzados y recortes, lo peor de la crisis presupuestaria en California ya enredaba al sistema de la UC y a nuestros miembros. Desde las divisiones internas hasta los ataques de nuestro patrón, los obstáculos que enfrentábamos eran consecuentes con lo que enfrentaba el movimiento laboral en general, es decir, *un sentido de impotencia frente al problema, en lugar de vernos a nosotros mismos como la solución.*

Durante los últimos tres años—a pesar de un fuerte viento contrario—hemos cambiado esa percepción. Y juntos, desde abajo, hemos transformado al Local 3299 en una de las uniones luchadoras más fuertes y más efectivas de California.



- ✓ **5,483 nuevos miembros de AFSCME 3299 (¡aumento del 45%!)**
- ✓ Huelga de Hospitales de la UC a nivel Estatal por primera vez en la historia
- ✓ Nuevos contratos históricos de 4 años, con **aumentos salariales de hasta el 27% y congelación de las primas del seguro médico**
- ✓ El reestablecimiento de Financiación Estatal para la UC (Propuesta de Ley 30) y el rechazo de los ataques en contra de los trabajadores (Propuesta de Ley 32)
- ✓ La Inscripción y Capacitación de **300 nuevos miembros líderes (MATs)—¡Aumento del 166%!**
- ✓ Alianzas más fuertes con otras uniones, estudiantes, pacientes, y líderes comunitarios
- ✓ Ampliación de nuestra capacidad organizativa y comunicativa
- ✓ Administración más transparente y responsable de las finanzas de nuestra unión

Mientras inicio mi segundo periodo de mandato como su Presidente, me revitaliza su compromiso a la visión que formamos hace tres años—pero igualmente reconozco con humildad que nuestros logros son el producto de los esfuerzos, el sacrificio, y la resolución inquebrantable de ustedes.

Al corazón de esta visión está una promesa—la de no olvidar jamás por quienes luchamos.

Cada uno de nosotros conocemos a estudiantes, pacientes, o colegas cuyas vidas serán salvadas porque nosotros luchamos por la dotación suficiente de personal. Cada uno de nosotros conocemos a alguien que no tendrá que dormir en su auto, o tener que elegir entre comprar la medicina o la comida porque nosotros luchamos por un salario vital y por afianzar nuestros beneficios. Pero también cada uno de nosotros conocemos a alguien que tendrá que sufrir sin necesidad si no redoblamos nuestros esfuerzos durante los próximos tres años.

Durante los últimos meses, muchos de ustedes se han comunicado conmigo sobre lo que ya hemos logrado, y aún más importante, sobre nuestros objetivos. El camino a seguir está claro.

Tenemos que hacer cumplir y desarrollar lo que ya hemos ganado, tenemos que potenciar a más de nuestros miembros para que se conviertan en líderes de nuestra unión. Tenemos que trabajar internamente por asegurar que el funcionamiento de nuestra unión sea lo más eficaz, inclusivo y receptivo posible. Tenemos que aplicar el fundamento fuerte que hemos desarrollado en el trabajo para organizarnos a nosotros mismos y a nuestros aliados para rechazar los ataques en contra de los servicios públicos y la negociación colectiva que se dan cada vez más en la legislatura y las cortes. Y finalmente, tenemos que responsabilizar a los Administradores de la UC y a nuestros representantes electos, como los guardianes implacables del Plan Maestro de Educación Superior de California y de las aspiraciones de las comunidades a quienes servimos.

Si seguimos unidos—siempre teniendo en cuenta las personas por quienes luchamos—sé que lo lograremos.

En Unidad y Solidaridad,

— **Kathryn Lybarger, Presidenta, AFSCME Local 3299, Jardinera Principal, UC Berkeley**

